



Kuriame
Lietuvos ateitį

2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

UAB „PILSENA“

Uždaroji akcinė bendrovė „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda; tel.: (8 46) 343524, el.paštas - sales@pilsena.lt, įregistruota – 2009-02-27, įm. kodas – 302310036/PVM kodas LT100004562017

KONKURSO SĄLYGOS

UNIVERSALIOS VALCAVIMO STAKLĖS

TURINYS

1. BENDROSIOS NUOSTATOS.....	2
2. PIRKIMO OBJEKTAS.....	2
3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI.....	3
4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS.....	5
5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS.....	6
6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS.....	6
7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS.....	7
8. DERYBOS.....	7
9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO.....	8
10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS.....	8
11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS.....	9
12. PRIEDAI.....	9

1. BENDROSIOS NUOSTATOS

1.1 UAB „Pilsena“ (toliau vadinama – Pirkėjas) įgyvendindama projektą „UAB „Pilsena“ gamybos modernizavimas siekiant mažinti neigiamą poveikį aplinkai“(Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-01-0022), bendrai finansuojamą Europos Sąjungos struktūrinės paramos ir Lietuvos Respublikos lėšomis numato įsigyti: **universalias valcavimo stakles**.

1.2 Vartojamos pagrindinės sąvokos, apibrėžtos **Projektų finansavimo ir administravimo taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos finansų ministro 2014 m. spalio 8 d. įsakymu Nr. 1K-316** (toliau – Taisyklės)

1.3 Pirkimas vykdomas vadovaujantis Taisyklėmis, Lietuvos Respublikos civiliniu kodeksu (toliau – Civilinis kodeksas), kitais teisės aktais bei konkurso sąlygomis.

1.4 Skelbimas apie pirkimą paskelbtas Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt, 2017 m. gegužės mėn. 3 d.

1.5 Pirkimas atliekamas konkurso būdu laikantis lygiateisiškumo, nediskriminavimo, abipusio pripažinimo, proporcingumo, skaidrumo principų.

1.6 Konkursui neįvykus dėl to, kad nebuvo gauta nė vieno pirkėjo nustatytus reikalavimus atitinkančio tiekėjo pasiūlymo, pirkėjas pasilieka teisę pakartotinį pirkimą vykdyti Taisyklių 461. punkte nustatyta tvarka¹.

1.7 Pirkėjas turi palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais ir gauti iš jų su pirkimo procedūromis susijusius pranešimus: direktorius Vladislav Ošovskij, tel. nr.: (8 46) 343524, el.paštas – sales@pilsena.lt, adresas – UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT- 91222, Klaipėda.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

2.1. Perkama universalios valcavimo staklės, kurių savybės nustatytos pateiktoje techninėje specifikacijoje. Perkama tik nauja (nenaudota įranga).

2.2. Šis pirkimas į dalis neskirstomas, todėl pasiūlymas turi būti pateiktas visam nurodytam prekės kiekiui. Pirkimui bus sudaroma pirkimo-pardavimo sutartis.

2.3. **Universalios valcavimo staklės** turi būti pristatytos ne vėliau **kaip per 8 mėn.** nuo pirkimo – pardavimo sutarties įsigaliojimo dienos. Sutarties vykdymo terminas galės būti pratęstas 3 mėn. laikotarpiui dėl priežasčių, nepriklausančių nuo tiekėjo. Sutarties pratęsimo laikotarpis negali būti ilgesnis už projekto įgyvendinimo ir tinkamų išlaidų patyrimo laikotarpį.

2.4. Prekių pristatymo vieta – UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda.

2.5. Pirkimo sąlygos skelbiamos tinklapyje www.esinvesticijos.lt, o priedų dokumentaciją tiekėjai gali atsiimti iki 2017-05-10 d. 14 val. 00 min (Lietuvos laiku) fiziškai adresu: UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda; direktorius Vladislav Ošovskij, tel. nr.: (8 46) 343524, arba siųsdami užklausa el.paštu – sales@pilsena.lt.

2.6. Pirkimo sąlygos ir priedų dokumentacija bus teikiama lietuvių ir (arba) vokiečių k., tačiau esant informacijos/duomenų neaiškumui ir netikslumui, prioritetas bus teikiamas valstybinei kalbai.

¹ Neįvykus konkursui ir dėl to vykdant pakartotinį pirkimą, negali būti keičiamos esminės pirkimo sąlygos: tiekėjų kvalifikaciniai reikalavimai, minimalūs techniniai ir (arba) funkciniai perkamų prekių, paslaugų ir darbų reikalavimai ir (arba) norimo rezultato apibūdinimas bei tiekėjų pasiūlymų vertinimo kriterijai.

3. TIEKĖJŲ KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMAI²

3.1 Tiekėjas, dalyvaujantis pirkime, turi atitikti šiuos minimalius kvalifikacijos reikalavimus:

3.1.1. Bendrieji tiekėjų kvalifikacijos reikalavimai

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai
3.1.1.1	Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais sudaręs taikos sutartis, sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Valstybės įmonės Registrų centro arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla ar vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra siekiama priverstinio likvidavimo procedūros ar susitarimo su kreditoriais, arba išrašas iš teismo sprendimo, išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas. Pateikiama tinkamai patvirtinta dokumento kopija* arba pateikiamas Tiekėjo raštiškas patvirtinimas – deklaracija (Konkurso sąlygų Priedas Nr.3 – Minimalių kvalifikacijos reikalavimų atitikties deklaracija), kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą.
3.1.1.2	Tiekėjas yra įregistruotas įstatymų nustatyta tvarka ir turi teisę verstis veikla, kuri yra reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Valstybės įmonės Registrų centro išduota Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinio išrašo kopija ar kiti dokumentai, patvirtinantys tiekėjo vykdomos veiklos įregistravimą teisės aktų nustatyta tvarka arba atitinkamos užsienio šalies institucijos (profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje, kurioje tiekėjas registruotas) išduotas dokumentas ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo vykdomos veiklos įregistravimą teisės aktų nustatyta tvarka. Pateikiama tinkamai patvirtinta dokumento kopija* arba pateikiamas Tiekėjo raštiškas patvirtinimas – deklaracija (Konkurso sąlygų Priedas Nr.3 – Minimalių kvalifikacijos reikalavimų atitikties

² Neperkančioji organizacija, atsižvelgdama į pirkimo objekto vertę, sudėtingumą, turi nustatyti minimalius tiekėjų kvalifikacijos reikalavimus. Šie reikalavimai turi būti pagrįsti, proporcingi pirkimo objektui, konkretūs, aiškūs, tikslūs ir visiems suprantami. Keliami kvalifikacijos reikalavimai negali dirbtinai riboti konkurencijos. Rengiant tiekėjų kvalifikacijos reikalavimus rekomenduojame atsižvelgti į Tiekėjų kvalifikacijos vertinimo metodines rekomendacijas, patvirtintas Viešųjų pirkimų tarnybos direktoriaus 2003 m. spalio 20 d. įsakymu Nr. 1S-100.

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai
			deklaracija), kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą.

3.1.2. Ekonominės ir finansinės būklės, techninio ir profesinio pajėgumo reikalavimai ³

Eil. Nr.	Kvalifikacijos reikalavimai	Kvalifikacijos reikalavimų reikšmė	Kvalifikacijos reikalavimus įrodantys dokumentai
3.1.2.1	Patvirtinta vidutinė metinė bendroji apyvarta per pastaruosius 3 metus arba per laiką nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdytų veiklą mažiau nei 3 metus) ne mažiau kaip 1,5 karto didesnė už tiekėjo pasiūlyme nurodytą pirkimo objekto vertę, nevertinant PVM	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Pateikiamos tiekėjo 2013, 2014 ir 2015 metų arba laikotarpio nuo tiekėjo įregistravimo dienos (jeigu tiekėjas vykdytų veiklą mažiau nei 3 metus) patvirtintos pelno (nuostolio) ataskaitų arba šalies, kurioje registruotas tiekėjas, atitinkamų dokumentų kopijos*
3.1.2.2	Tiekėjas turi galėti užtikrinti prekių (įrangos) naudojimo vietoje prekių (įrangos) garantinį aptarnavimą bei remontą. Reakcijos laikas (laiko tarpas nuo Pirkėjo pranešimo apie gedimą, neveikimą ar klaidas iki Tiekėjo veiksmų trikdžių šalinimui atlikimo pradžios) ne ilgiau kaip 24 valandos	Tiekėjo, neatitinkančio šio reikalavimo, pasiūlymas atmetamas	Pateikiamas Tiekėjo laisvos formos raštiškas patvirtinimas, kad jis atitinka šiame punkte nurodytą kvalifikacijos reikalavimą, kuriame būtų nurodyti kontaktiniai duomenys, kuriais reikia kreiptis į tiekėją dėl prekių (įrangos) garantinio aptarnavimo bei remonto. Pateikiamas dokumento originalas arba kopija*

* Pastabos:

1) jeigu tiekėjas negali pateikti nurodytų dokumentų, nes atitinkamoje šalyje tokie dokumentai neišduodami arba toje šalyje išduodami dokumentai neapima visų keliamų klausimų – pateikiama priešais deklaracija arba oficiali tiekėjo deklaracija;

2) dokumentų kopijos yra tvirtinamos tiekėjo ar jo įgalioto asmens parašu, nurodant žodžius „Kopija tikra“ arba „Kopija“ ir pareigų pavadinimą, vardą (vardo raidę), pavardę, datą ir antspaudą (jei turi).

3.2. Jei bendrą pasiūlymą pateikia ūkio subjektų grupė, šių konkurso sąlygų 3.1.1. punkte nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus kiekvienas ūkio subjektų grupės narys atskirai, o šių konkurso sąlygų 3.1.2.1 ir 3.1.2.2 punktuose nustatytus kvalifikacijos reikalavimus turi atitikti ir pateikti nurodytus dokumentus bent vienas ūkio subjektų grupės narys arba visi ūkio subjektų grupės nariai kartu⁴.

3.3. Tiekėjo pasiūlymas atmetamas, jeigu apie nustatytų reikalavimų atitikimą jis pateikė melagingą informaciją, kurią pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis.

3.4. Jei pirkimo procedūrose dalyvauja ūkio subjektų grupė, ji pateikia jungtinės veiklos sutartį arba tinkamai patvirtintą jos kopiją. Jungtinės veiklos sutartyje turi būti nurodyti kiekvienos šios sutarties šalies įsipareigojimai vykdant numatomą su pirkėju sudaryti pirkimo sutartį, šių

³ Jeigu konkurso sąlygų 2.2 punkte nurodoma, kad pirkimas yra skirstomas į dalis, šie reikalavimai, jei reikia, nustatomi kiekvienai pirkimo daliai atskirai.

⁴ Pirkėjas, nustatydamas minimalius kvalifikacijos reikalavimus ūkio subjektų grupei, kuri pateiks bendrą pasiūlymą, turi užtikrinti, kad nebūtų dirbtinai ribojama galimybė ūkio subjektų grupei dalyvauti pirkime.

įsipareigojimų vertės dalis, įeinanti į bendrą pirkimo sutarties vertę. Jungtinės veiklos sutartis turi numatyti solidarią visų šios sutarties šalių atsakomybę už prievolių pirkėjui nevykdymą. Taip pat jungtinės veiklos sutartyje turi būti numatyta, kuris asmuo atstovauja ūkio subjektų grupei (su kuo pirkėjas turėtų bendrauti pasiūlymo vertinimo metu kylančiais klausimais ir teikti su pasiūlymo įvertinimu susijusią informaciją, kuriam partneriui suteikti įgaliojimai pateikti pasiūlymą, jį pasirašyti, sudaryti sutartį)⁵.

4. PASIŪLYMŲ RENGIMAS, PATEIKIMAS, KEITIMAS

4.1 Pateikdamas pasiūlymą tiekėjas sutinka su šiomis konkurso sąlygomis ir patvirtina, kad jo pasiūlyme pateikta informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam pirkimo sutarties įvykdymui.

4.2 Pasiūlymas turi būti pateikiamas raštu, pasirašytas tiekėjo arba jo įgalioto asmens.

4.3 Tiekėjo pasiūlymas bei kita korespondencija pateikiama lietuvių ir (arba) vokiečių k⁶. Tiekėjui pateikus dokumentus kita užsienio kalba bei dokumentų vertimą į lietuvių kalbą, esant informacijos/duomenų neaiškumui ir netikslumui, prioritetą bus teikiamas kalbai, kuria bus teikiamas pasiūlymas.

4.4 Tiekėjas kainos pasiūlymą privalo pateikti pagal konkurso sąlygų 2 priede pateiktą formą. Pasiūlymas teikiamas užklijuotame voke. Ant voko turi būti užrašyta: UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda; pasiūlymas konkursui – universalioms valcavimo staklėms įsigyti, Tiekėjo pavadinimas ir adresas. Ant voko taip pat gali būti užrašas „Neatplėšti iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos“. Vokas su pasiūlymu gražinamas jį atsiuntusiam tiekėjui, jeigu pasiūlymas pateiktas neužklijuotame voke.

4.5 **Pasiūlymą sudaro tiekėjo raštu pateiktų dokumentų visuma:**

4.5.1. užpildyta pasiūlymo forma, parengta pagal šių pirkimo konkurso sąlygų 2 priedą;

4.5.2. konkurso sąlygose nurodytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus pagrindžiantys dokumentai, patvirtinantys Tiekėjo atitiktį keliamiems reikalavimams;

4.5.3. jungtinės veiklos sutartis arba tinkamai patvirtinta jos kopija, jei bendrą pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė⁷;

4.5.4. kita konkurso sąlygose prašoma informacija ir (ar) dokumentai.

4.6 Tiekėjas gali pateikti tik vieną pasiūlymą – individualiai arba kaip ūkio subjektų grupės narys. Jei tiekėjas pateikia daugiau kaip vieną pasiūlymą arba ūkio subjektų grupės narys dalyvauja teikiant kelis pasiūlymus, visi tokie pasiūlymai bus atmesti.

4.7 Tiekėjas, pateikdamas pasiūlymą, turi siūlyti visą prekę ir jos sudėtinių dalių kieki.

4.8 Tiekėjams nėra leidžiama pateikti alternatyvių pasiūlymų. Tiekėjui pateikus alternatyvų pasiūlymą, jo pasiūlymas ir alternatyvus pasiūlymas (alternatyvūs pasiūlymai) bus atmesti.

4.9 Pasiūlymas turi būti pateiktas iki 2017 m. gegužės mėn. 10 d. 14 val. 00 min. (Lietuvos Respublikos laiku) atsiuntus jį paštu, per pasiuntinį ar tiesiogiai atvykus šiuo adresu: Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda. Tiekėjo prašymu Pirkėjas nedelsdamas pateikia rašytinį patvirtinimą, kad tiekėjo pasiūlymas yra gautas, ir nurodo gavimo dieną, valandą ir minutę.

4.10 Pirkėjas neatsako už pašto vėlavimus ar kitus nenumatytus atvejus, dėl kurių pasiūlymai nebuvo gauti ar gauti pavėluotai. Pavėluotai gauti pasiūlymai neatplėšiami ir gražinami tiekėjui registruotu laišku.

4.11 Pasiūlymuose nurodoma prekių kaina pateikiama eurais, turi būti išreikšta ir apskaičiuota taip, kaip nurodyta šių konkurso sąlygų 2 priede. Apskaičiuojant kainą, turi būti atsižvelgta į visą šių konkurso sąlygų 1 priede nurodytą prekių kiekį, kainos sudėtines dalis, į techninės specifikacijos

⁵ Jei nusprendžiama, kad pirkime dalyvaujanti ūkio subjektų grupė turi sudaryti jungtinės veiklos sutartį.

⁶ Jei įgyvendinančiajai institucijai pateikti dokumentai yra parengti ne valstybine kalba, įgyvendinančiajai institucijai pareikalavus, Projekto vykdytojas turi pateikti dokumentus su vertimu į valstybinę kalbą. Jei teksto vertimas nepatvirtintas vertėjo parašu, už teksto vertimo autentiškumą yra atsakingas Projekto vykdytojas

⁷ Jei reikalaujama

reikalavimus ir pan. Į prekės kainą turi būti įskaityti visi mokesčiai ir Tiekėjo su prekių tiekimu susijusios išlaidos, kurios įskaičiuotos į pirkimo objekto kainą, t.y. valcavimo staklės, apmokymų išlaidos.

4.12 Pasiūlymas turi galioti ne trumpiau kaip iki 2017 m. liepos 27 d. Jeigu pasiūlyme nenurodytas jo galiojimo laikas, laikoma, kad pasiūlymas galioja tiek, kiek numatyta pirkimo dokumentuose.

4.13 Kol nesibaigė pasiūlymų galiojimo laikas, pirkėjas turi teisę prašyti, kad tiekėjai pratęstų jų galiojimą iki konkrečiai nurodyto laiko. Tiekėjas gali atmesti tokį prašymą.

4.14 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo terminui Pirkėjas turi teisę jį pratęsti. Apie naują pasiūlymų pateikimo terminą Pirkėjas praneša raštu visiems tiekėjams, gavusiems konkurso sąlygas bei paskelbia apie tai Europos Sąjungos struktūrinės paramos svetainėje www.esinvesticijos.lt.

4.15 Pasibaigus skelbime nurodytam pasiūlymų pateikimo terminui ir negavus nė vieno pasiūlymo, pirkimas bus vykdomas iš naujo.

4.16 Tiekėjas iki galutinio pasiūlymų pateikimo termino turi teisę pakeisti arba atšaukti savo pasiūlymą. Toks pakeitimas arba pranešimas, kad pasiūlymas atšaukiamas, pripažįstamas galiojančiu, jeigu Pirkėjas jį gauna pateiktą raštu iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos.

5. KONKURSO SĄLYGŲ PAAIŠKINIMAS IR PATIKSLINIMAS

5.1 Pirkėjas atsako į kiekvieną Tiekėjo rašytinį prašymą paaiškinti pirkimo sąlygas, jeigu prašymas gautas ne vėliau kaip prieš 3 darbo dienas iki pirkimo pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Į laiku gautą tiekėjo prašymą paaiškinti konkurso sąlygas pirkėjas atsako ne vėliau kaip per 2 darbo dienas nuo jo gavimo dienos ir ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Pirkėjas, atsakydamas tiekėjui, kartu siunčia paaiškinimus ir visiems kitiems tiekėjams, kuriems jis pateikė konkurso sąlygas, bet nenurodo, kuris tiekėjas pateikė prašymą paaiškinti konkurso sąlygas.

5.2 Nesibaigus pasiūlymų pateikimo, bet ne vėliau kaip likus 2 darbo dienoms iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos, Pirkėjas turi teisę savo iniciatyva paaiškinti, patikslinti konkurso sąlygas.

5.3 Pirkėjas nerengs susitikimų su tiekėjais dėl pirkimo dokumentų paaiškinimų.

5.4 Bet kokia informacija, konkurso sąlygų paaiškinimai, pranešimai ar kitas pirkėjo ir tiekėjo susirašinėjimas yra vykdomas šiame punkte nurodytu adresu paštu, elektroniniu paštu, faksu. Tiesioginį ryšį su tiekėjais įgalioti palaikyti: direktorius Vladislav Ošovskij, tel.nr.: (8 46) 343524, el.paštas - sales@pilsena.lt, adresas – UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda.

6. PASIŪLYMŲ NAGRINĖJIMAS IR VERTINIMAS

6.1 Pasiūlymų nagrinėjimo, vertinimo ir palyginimo procedūras atlieka Komisija, tiekėjams ar jų įgaliotiems atstovams nedalyvaujant.

6.2 Komisija nagrinėja:

6.2.1. ar tiekėjai pasiūlymuose pateikė tikslius ir išsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir ar tiekėjo kvalifikacija atitinka minimalius kvalifikacijos reikalavimus;

6.2.2. ar tiekėjai pasiūlyme pateikė visus duomenis, dokumentus ir informaciją, apibrėžtą šiose konkurso sąlygose ir ar pasiūlymas atitinka šiose konkurso sąlygose nustatytus reikalavimus;

6.2.3. ar nebuvo pasiūlytos neįprastai mažos kainos (daugiau nei 15 proc. mažesnė kaina, lyginant visų pirkime dalyvaujančių tiekėjų pateiktų pasiūlymų aritmetinį vidurkį);

6.3 Komisija priima sprendimą dėl kiekvieno pasiūlymą pateikusių tiekėjo minimalių kvalifikacijos duomenų atitikties konkurso sąlygose nustatytiems reikalavimams. Jeigu tiekėjas pateikė netikslius ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją, Komisija prašo tiekėją šiuos duomenis papildyti arba paaiškinti per protingą terminą. Teisę dalyvauti tolesnėse pirkimo

procedūrose turi tik tie tiekėjai, kurių kvalifikacijos duomenys atitinka pirkėjo keliamus reikalavimus.

6.4 Iškilus klausimams dėl pasiūlymų turinio ir Komisijai raštu paprašius, tiekėjai privalo per Komisijos nurodytą terminą pateikti raštu papildomus paaiškinimus nekeisdami pasiūlymo esmės.

6.5 Jeigu pateiktame pasiūlyme Komisija randa pasiūlyme nurodytos kainos apskaičiavimo klaidų, ji privalo raštu paprašyti tiekėjų per jos nurodytą terminą ištaisyti pasiūlyme pastebėtas aritmetines klaidas, nekeičiant vokų su pasiūlymais atplėšimo posėdžio metu paskelbtos kainos. Taisydamas pasiūlyme nurodytas aritmetines klaidas, tiekėjas neturi teisės atsisakyti kainos sudedamųjų dalių arba papildyti kainą naujomis dalimis.

6.6 Kai pateiktame pasiūlyme nurodoma neįprastai maža kaina, Komisija turi teisę, o ketindama atmesti pasiūlymą – privalo tiekėjo raštu paprašyti per Komisijos nurodytą terminą pateikti neįprastai mažos pasiūlymo kainos pagrindimą, įskaitant ir detalų kainų sudėtinių dalių pagrindimą.⁸

6.7 Pasiūlymuose nurodytos kainos bus vertinamos eurais be PVM.

6.8 Pirkėjo neatmesti pasiūlymai vertinami pagal mažiausios kainos kriterijų.

7. PASIŪLYMŲ ATMETIMO PRIEŽASTYS

7.1 Komisija atmeta pasiūlymą, jeigu:

7.1.1. tiekėjas pateikė daugiau nei vieną pasiūlymą (atmetami visi tiekėjo pasiūlymai);

7.1.2. tiekėjas neatitiko minimalių kvalifikacijos reikalavimų, jei jie buvo taikomi;

7.1.3. tiekėjas pasiūlyme pateikė netikslius ar neišsamius duomenis apie savo kvalifikaciją ir, Pirkėjui prašant, nepatikslino jų;

7.1.4. pasiūlymas (jei vykdomos derybos - galutinis pasiūlymas) neatitiko konkurso sąlygose nustatytų reikalavimų (tiekėjo pasiūlyme nurodytas pirkimo objektas neatitinka reikalavimų, nurodytų techninėje specifikacijoje, ir kt.) arba dalyvis, Pirkėjo prašymu, nekeisdamas pasiūlymo esmės, nepaaiškino savo pasiūlymo;

7.1.5. tiekėjas per Pirkėjo nurodytą terminą neištaisė aritmetinių klaidų ir (ar) nepaaiškino pasiūlymo;

7.1.6. buvo pasiūlyta neįprastai maža kaina ir tiekėjas Pirkėjo prašymu nepateikė raštiško kainos sudėtinių dalių pagrindimo arba kitaip nepagrindė neįprastai mažos kainos;

7.1.7. tiekėjas pateikė melagingą informaciją, kurią Pirkėjas gali įrodyti bet kokiomis teisėtomis priemonėmis;

7.1.8. tiekėjo, kurio pasiūlymas neatmestas dėl kitų priežasčių, buvo pasiūlyta per didelė, perkančiajai organizacijai nepriimtina pasiūlymo kaina.

7.2 Apie pasiūlymo atmetimą tiekėjas informuojamas per tris darbo dienas nuo šio sprendimo priėmimo dienos.

8. DERYBOS

8.1 Jei Pirkėjo netenkina pateikti pasiūlymai, Komisijos sprendimu visi šiose konkurso sąlygose nustatytus minimalius reikalavimus atitinkantys tiekėjai gali būti kviečiami deryboms.

8.2 Derybos yra vykdomos su visais tiekėjais, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti. Derybų metu tiekėjams pateikiama ta pati informacija. Derybų rezultatai įforminami protokolu, kurie rengiami atskiri kiekvienam tiekėjui.

⁸ Pirkėjas turi įvertinti riziką, ar tiekėjas, kurio pasiūlyme nurodyta neįprastai maža kaina, sugebės tinkamai įvykdyti pirkimo sutartį, bei užtikrinti, kad nebūtų sudaromos sąlygos konkurencijos iškraipymui. Pasiūlyme nurodyta prekių, paslaugų ar darbų neįprastai maža kaina – tai tiekėjo pasiūlyme nurodyta kaina, kuri pirkėjo vertinimu gali būti nepakankama viešojo pirkimo–pardavimo sutarties tinkamam įvykdymui.

8.3 Derybos gali būti vykdomos dėl visų perkamų darbų, prekių ar paslaugų charakteristikų, įskaitant kainą, kokybę, komercines sąlygas ir socialinius, aplinkosaugos ir inovacinius aspektus. Nesiderama dėl minimalių reikalavimų, taikomų pirkimo objektui, tiekėjų kvalifikacijai, tiekėjų pasiūlymams, šių pasiūlymų vertinimo kriterijų ir esminių pirkimo sutarties sąlygų.

8.4 Komisija, įvertinusi tiekėjų kvalifikaciją ir pasiūlymus, visiems tiekėjams, kurių pasiūlymai nebuvo atmesti, raštu nurodys laiką, kada reikia atvykti į derybas. Derybos galimos tiek tiesiogiai, tiek elektroninėmis ryšio priemonėmis.

8.5 Derybų procedūrų metu Komisija tretiesiems asmenims neatskleidžia jokios iš teikėjo gautos informacijos be jo sutikimo. Derybos vykdomos su kiekvienu tiekėju atskirai, derybos protokoluojamos. Derybų protokolą pasirašo Komisijos pirmininkas ir tiekėjo, su kuriuo derėtasi, įgaliotas atstovas. Jei tiekėjas ar jo įgaliotas atstovas neatvyko į derybas, Komisija surašo protokolą, kuriame nurodo apie tiekėjo neatvykimą, ir jį pasirašo visi komisijos nariai.

8.6 Derybų galutiniai pasiūlymai yra šalių pasirašyti derybų protokolai bei pirminiai pasiūlymai, kiek jie nebuvo pakeisti derybų metu. Galutiniai pasiūlymai vertinami šiose pirkimo sąlygose nustatyta tvarka.

8.7 Baigus derybas ir įvertinus galutinius pasiūlymus patvirtinama galutinė pasiūlymų eilė. Jei tiekėjas neatvyko į derybas, sudarant galutinę konkurso pasiūlymų eilę, vertinamas pirminis neatvykusio tiekėjo pasiūlymas.

9. SPRENDIMAS DĖL LAIMĖTOJO NUSTATYMO

9.1 Išnagrinėjusi, įvertinusi ir palyginusi pateiktus pasiūlymus, Komisija nustato pasiūlymų eilę. Pasiūlymai šioje eilėje surašomi kainos didėjimo tvarka. Jeigu kelių pateiktų pasiūlymų yra vienodos kainos, nustatant pasiūlymų eilę pirmesnis į šią eilę įrašomas tiekėjas, kurio pasiūlymas įregistruotas anksčiausiai. Laimėjusiu laikomas mažiausia kaina pateiktas pasiūlymas.

9.2 Tais atvejais, kai pasiūlymą pateikė tik vienas tiekėjas, pasiūlymų eilė nenustatoma ir jo pasiūlymas laikomas laimėjusiu, jeigu nebuvo atmestas pagal šių konkurso sąlygų nuostatas.

9.3 Mažiausią kainą pasiūlęs tiekėjas yra skelbiamas laimėjusiu konkursą ir jis kviečiamas sudaryti sutartį, nurodant laiką iki kada reikia sudaryti sutartį.

9.4 Tiekėjas, kuriuo pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, raštu, siunčiamu el. ryšio priemonėmis, informuojamas apie kvietimą sudaryti pirkimo-pardavimo sutartį.

9.5 Jeigu tiekėjas, kurio pasiūlymas pripažintas laimėjusiu, raštu atsisako sudaryti pirkimo sutartį arba iki nurodyto laiko neatvyksta sudaryti pirkimo sutarties, nepateikia konkurso sąlygose nustatyto pirkimo sutarties įvykdymo užtikrinimo, jei taikoma,⁹ arba atsisako pirkimo sutartį sudaryti pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis, laikoma, kad jis atsisakė sudaryti pirkimo sutartį. Tuo atveju Komisija siūlo sudaryti pirkimo sutartį tiekėjui, kurio pasiūlymas pagal sudarytą pasiūlymų eilę yra pirmas po tiekėjo, atsisakiusio sudaryti pirkimo sutartį.

10. PIRKIMO SUTARTIES SĄLYGOS

10.1 Pirkimo sutartis pasirašoma su laimėjusį pasiūlymą pateikusiu tiekėju šiose konkurso sąlygose nustatytais sąlygomis, vadovaujantis Pirkimų tvarkos aprašu ir Civiliniu kodeksu;

10.2 Sudarant pirkimo sutartį, negali būti keičiama laimėjusio tiekėjo galutinio pasiūlymo kaina ir esminės sąlygos, taip pat pirkėjo pirkimo pradžioje nustatytos esminės pirkimo sąlygos, išskyrus šių sąlygų 8 punkte nustatyti atvejai (jei taikoma);

10.3 Sutartis įsigalioja nuo sutarties pasirašymo dienos ir galioja kol Šalys sutaria ją nutraukti šioje Sutartyje nustatytais atvejais arba kol Sutarties galiojimas pasibaigia (visiškai įvykdomi įsipareigojimai), kitais Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatytais atvejais.

⁹ Kai to reikalaujama

10.4 Sutartyje numatomos įrangos perdavimas-priėmimas vykdomas pagal Tiekėjo įrangos priėmimo - perdavimo Pirkėjui aktą (aktus), kuriuos rengia Tiekėjas ir pasirašo Tiekėjas bei Pirkėjas.

10.5 Sutarties nutraukimas numatomas Šalims neįgyvendinant įsipareigojimų LR teisės aktų numatyta tvarka.

11. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1 Tiekėjams pasiūlymų rengimo ir dalyvavimo konkurse išlaidos neatlyginamos.

11.2 Pirkėjas bet kuriuo metu iki pirkimo sutarties sudarymo turi teisę nutraukti pirkimo procedūras, jeigu atsirado aplinkybių, kurių nebuvo galima numatyti. Priėmęs sprendimą nutraukti pirkimo procedūras, pirkėjas ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo sprendimo priėmimo apie šį sprendimą praneša visiems pasiūlymus pateikusiems tiekėjams, o jeigu pirkimo procedūros nutraukiamos iki galutinio pasiūlymo pateikimo termino, visiems pirkimo sąlygas ir (arba) pirkimų dokumentus įsigijusiems tiekėjams. Jeigu pirkimo sąlygos ir (arba) pirkimo dokumentai skelbiami viešai (pavyzdžiui, interneto svetainėje), ten pat skelbiamas pranešimas apie pirkimo procedūrų nutraukimą.

11.3 Informacija, pateikta pasiūlymuose, išskyrus vokų atplėšimo metu skelbiamą informaciją, tiekėjams ir tretiesiems asmenims, išskyrus asmenis, administruojančius ir audituojančius ES struktūrinių fondų paramos naudojimą, neskelbiami.

11.4 Pirkėjas, ne vėliau kaip per 3 darbo dienas po pirkimo sutarties sudarymo, informuoja raštu visus pasiūlymus pateikusius tiekėjus apie pirkimo sutarties sudarymą, nuroydamas tiekėją su kuriuo sudaryta pirkimo sutartis.

12. PRIEDAI

Priedas Nr.1 **Techninė specifikacija**¹⁰;

Priedas Nr. 2 **Pasiūlymo forma**;

Priedas Nr. 3 **Minimalių kvalifikacijos reikalavimų atitikties deklaracija**;

Priedas Nr. 4 **Sutarties projektas**.

¹⁰ Apibūdinant pirkimo objektą negali būti nurodytas konkretus modelis ar šaltinis, konkretus procesas ar prekės ženklas, patentas, tipai, konkreti kilmė ar gamyba, dėl kurių tam tikroms įmonėms ar tam tikriems produktams būtų sudarytos palankesnės sąlygos arba jie būtų atmesti, išskyrus atvejus, kai neįmanoma tiksliai ir suprantamai apibūdinti pirkimo objekto. Šiuo atveju tiekėjams būtina nurodyti, kad priimtini ir savo savybėmis lygiaverčiai objektai.



Kuriame
Lietuvos ateitį

2014–2020 metų
Europos Sąjungos
fondų investicijų
veiksmų programa

UAB „PILSENA“

Geschlossene Aktiengesellschaft „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda; Tel.: (8 46) 343524,
E-Mail: sales@pilsena.lt, eingetragen am 27.09.2009, Code des Unternehmens: 302310036/ Code des
MwSt.-Zahlers: LT100004562017

AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

UNIVERSAL-WALZWERK

INHALT

1. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	11
2. AUSSCHREIBUNGSGEGENSTAND	11
3. QUALIFIKATIONSANFORDERUNGEN AN LIEFERANTEN	12
4. ENTWURF, VORLAGE UND ÄNDERUNG DER ANGEBOTE	14
5. ERKLÄRUNG UND ERLÄUTERUNG DER AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN ...	15
6. ÜBERPRÜFUNG UND AUSWERTUNG DER ANGEBOTE	16
7. GRÜNDE FÜR DIE ABLEHNUNG DER ANGEBOTE	17
8. VERHANDLUNGEN	17
9. ENTSCHEIDUNG FÜR EINEN LIEFERANTEN	18
10. KAUFVERTRAGSBEDINGUNGEN	18
11. SCHLUSSBESTIMMUNGEN	19
12. ANHÄNGE	19
Anhang 1. Technische Spezifikationen;	19
Anhang 2. Angebotsform;	19
Anhang 3. Eignungserklärung der Mindestanforderungen zur Qualifikation.	19
Anhang 4. Vertragsentwurf.	19

3. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

3.1 UAB „Pilsena“ (im Weiteren Einkäufer genannt) plant zur Durchführung des Projekts „Produktionsmodernisierung von UAB „Pilsena“ mit dem Ziel negativen Einfluss auf die Umwelt zu reduzieren“ (Nr. 03.3.2-LVPA-K-837-01-0022), das mit Fördermitteln der EU-Strukturfonds und der Republik Litauen finanziert wird, **Universal-Walzwerk zu erwerben**.

3.2 Die wichtigsten Begriffe werden in „**Ordnung der Projektförderung und – Verwaltung**“, bestimmt. Die Ordnung ist durch **Befehl des Finanzministers der Republik Litauen am 8. Oktober 2014, Nr. 1K-316 bestätigt** (im Weiteren Ordnung genannt).

3.3 Der Einkauf wird im Rahmen der Ordnung, des Zivilgesetzbuches der Republik Litauen (im Weiteren Zivilgesetzbuch genannt) und an anderer Gesetze sowie Ausschreibungsbedingungen durchgeführt.

3.4 Die Bekanntmachung über die Ausschreibung ist auf der Internetseite der Förderung durch EU-Strukturfonds www.esinvesticijos.lt vom 3. Mai 2017 zugänglich.

3.5 Der Einkauf wird nach Prinzipien der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der gegenseitigen Anerkennung, der Proportionalität und der Transparenz durchgeführt.

3.6 Wenn die Ausschreibung aufgehoben ist, weil kein den Ausschreibungsbedingungen entsprechendes Angebot eingegangen ist, bleibt dem Einkäufer das Recht vorbehalten eine erneute Ausschreibung im Rahmen der Ordnung (Abschnitt 461) durchzuführen¹¹.

3.7 Der Einkäufer soll direkt mit den Anbietern kommunizieren und Mitteilungen, die im Zusammenhang mit dem Einkaufsablauf stehen, von ihnen erhalten. Geschäftsführer Vladislav Ošovskij, Tel.: (8 46) 343524, E-Mail: sales@pilsena.lt, Adresse: UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda, Litauen.

4. AUSSCHREIBUNGSGEGENSTAND

2.7. Erworben wird Universal-Walzwerk, dessen technische Anforderungen in der vorgelegten technischen Spezifikation erfasst werden. Es wird nur neues Walzwerk erworben, d.h. kein gebrauchtes Walzwerk.

2.8. Der Einkauf wird nicht unterteilt, deswegen soll das Angebot die gesamte angegebene Warenmenge umfassen.

2.9. **Universal-Walzwerk** soll innerhalb **von 8 Monaten** nach dem Abschluss des Kauf- und Verkaufsvertrags geliefert werden. Der Vertrag kann auf weitere drei Monate verlängert werden, falls Umstände aufgetreten sind, die nicht vom Lieferanten abhängig sind. Die Vertragsverlängerungsfrist darf nicht länger als Vertragsdurchführungsfrist bzw. Frist für entsprechende Ausgaben sein.

2.10. Lieferort: UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda, Litauen.

2.11. Ausschreibungsbekanntmachung ist unter der Adresse www.esinvesticijos.lt zugänglich, und Unterlagen zu Anhängen können die Anbieter persönlich bis 14 Uhr 00 Minuten (litauische Zeit) am 10. Mai 2017 unter Adresse: UAB „Pilsena“, Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda, Litauen abholen; Geschäftsführer Vladislav Ošovskij, Tel.: (8 46) 343524, oder man kann eine Anfrage per E-Mail sales@pilsena.lt senden.

¹¹ Wird die Ausschreibung aufgehoben und erneut durchgeführt, so dürfen die wesentlichen Einkaufsbedingungen nicht geändert werden, d.h. Qualifikationsanforderungen an Lieferanten, Mindestanforderungen an technische und/ oder funktionelle Kriterien der zu erwerbenden Waren, Dienstleistungen bzw. Arbeiten und/ oder Beschreibung des zu erwerbenden Resultats und die Bewertungskriterien der Angebote.

2.12. Ausschreibungsbedingungen und Anhänge werde auf Litauisch und (oder) Deutsch vorgelegt. Werden Unklarheiten bzw. Ungenauigkeit der Information oder der Texte vorkommen, so wird der Text auf Litauisch bevorzugt.

4. QUALIFIKATIONSANFORDERUNGEN AN LIEFERANTEN¹²

3.1 Der an dieser Ausschreibung teilnehmende Anbieter soll folgenden Mindestanforderungen für Qualifikation entsprechen:

4.1.1. Allgemeine Qualifikationsanforderungen an Lieferanten

Nr.	Qualifikationsanforderungen	Bedeutung der Qualifikationsanforderungen	Unterlagen, die die Qualifikation nachweisen
3.1.1.1	Der Lieferant steht nicht im Insolvenzverfahren, wird nicht liquidiert, hat keinen Friedensvertrag mit den Gläubigen abgeschlossen, hat seine Tätigkeit nicht eingestellt bzw. nicht eingeschränkt bzw. sein Status ist laut rechtsvorschriften des Landes, in dem er angemeldet ist, nicht so bzw. ähnlich wie o.g. Es wird kein Umstrukturierungs- bzw. Insolvenzverfahren eröffnet, er befindet sich nicht in der Liquidierungsphase, es wird nicht wegen einem Vertrag mit Gläubigen verhandelt bzw. es werden keine ähnlichen Prozesse laut rechtsvorschriften des Landes, in dem er angemeldet ist, durchgeführt.	Wenn der Lieferant dieser Anforderung nicht entspricht, so wird sein Angebot abgelehnt	Ein Nachweis aus dem Handelsregister (Republik Litauen) bzw. einer entsprechenden ausländischen Institution oder ein Gerichtsbeschluss, dass der Lieferant nicht im Insolvenzverfahren steht, nicht liquidiert wird, dass kein Umstrukturierungs- bzw. Insolvenzverfahren eröffnet wird, dass kein Insolvenzverfahren ohne Beantragung im Gericht durchgeführt wird, dass nicht nach zwangsläufiger Liquidierung bzw. nach keinem Vertrag mit Gläubigen gestrebt wird. Der Nachweis soll maximal 60 Tage vor dem Submissionstermin erstellt werden. Ist der Nachweis früher erstellt worden, aber länger als Submissionstermin gültig, so gilt der Nachweis als angemessen. Es ist ordnungsgemäß beglaubigte Kopie* bzw. eine vom Lieferanten unterzeichnete Eigenerklärung (s. Anhang 3 zu Ausschreibungsbedingungen: Eignungserklärung der Mindestanforderungen zur Qualifikation) vorzulegen. In der Erklärung soll vermerkt werden, dass der Lieferant der in diesem Abschnitt genannten Anforderung entspricht.
3.1.1.2	Der Lieferant hat seine Tätigkeit ordnungsgemäß angemeldet.	Wenn der Lieferant dieser Anforderung nicht entspricht, so wird sein Angebot	Kopie des ausführlichen Auszugs aus dem Register der juristischen Personen der Republik Litauen bzw. sonstige Unterlagen, die die ordnungsgemäße Registrierung der vom Lieferanten

¹² Die nicht auftraggebende Organisation berücksichtigt den Wert und Art des Einkaufsgegenstands und stellt Mindestanforderungen für Qualifikation der Lieferanten fest. Diese Anforderungen sollen begründet, proportionell, konkret, eindeutig, genau und für alle verständlich erfasst sein. Die Qualifikationsanforderungen dürfen den Wettbewerb nicht einschränken. Bei der Vorbereitung der Qualifikationsanforderungen ist die Methodik zur Qualifikationsbewertung der Lieferanten, die vom Leiter des Amtes für öffentliche Ausschreibungen bestätigt wurden (Befehl Nr. 1S-100 vom 20. Oktober 2003) zu berücksichtigen.

Nr.	Qualifikationsanforderungen	Bedeutung der Qualifikationsanforderungen	Unterlagen, die die Qualifikation nachweisen
		abgelehnt	ausgeübten Tätigkeit nachweisen bzw. Urkunden aus den entsprechenden Auslandsinstitutionen (z.B. aus Berufsverbänden, aus anderen vom Staat zugelassenen Institutionen wie es im Anmelde-land des Lieferanten üblich ist) bzw. Eigenerklärung, in der ordnungsgemäße Anmeldung der Tätigkeit nachgewiesen wird. Es ist ordnungsgemäß beglaubigte Kopie* bzw. eine vom Lieferanten unterzeichnete Eigenerklärung (s. Anhang 3 zu Ausschreibungsbedingungen: Eignungserklärung der Mindestanforderungen zur Qualifikation) vorzulegen. In der Erklärung soll vermerkt werden, dass der Lieferant der in diesem Abschnitt genannten Anforderung entspricht.

4.1.2. Anforderungen an betrieblichen und finanziellen Zustand, technische und berufliche Leistungsfähigkeit¹³

Nr.	Qualifikationsanforderungen	Bedeutung der Qualifikationsanforderungen	Unterlagen, die die Qualifikation nachweisen
3.1.2.1	Bestätigter durchschnittlicher Jahresumsatz innerhalb der letzten drei Jahren bzw. für den Zeitraum vom Anmeldungstag des Lieferanten (falls der Lieferant weniger als drei Jahre tätig ist) ist 1,5 Mal höher als der Wert des Einkaufgegenstands ohne MwSt.	Wenn der Lieferant dieser Anforderung nicht entspricht, so wird sein Angebot abgelehnt	Es werden bestätigte Gewinn-Verlustrechnungen für 2013, 2014 und 2015 bzw. vom Anmeldungstag des Lieferanten (falls der Lieferant weniger als drei Jahre tätig ist) bzw. Kopien* entsprechender Unterlagen aus dem Anmelde-land des Lieferanten vorzulegen
3.1.2.2	Der Lieferant soll Garantie und Reparatur der gelieferten Waren (bzw. der Einrichtungen) am Nutzungsort der Waren (bzw. der Einrichtungen) gewährleisten. Einsatzzeit (Zeitraum von der Mitteilung des Einkäufers über die Probleme bzw. Fehler bis zu Behebung der Probleme durch den Lieferanten)	Wenn der Lieferant dieser Anforderung nicht entspricht, so wird sein Angebot abgelehnt	Es wird schriftliche Bestätigung der in diesem Abschnitt genannten Qualifikationsanforderung mit Daten für Kontaktaufnahme für Garantie und Reparaturleistungen vorgelegt. Es werden originelle Bestätigung oder eine Kopie* vorgelegt.

* Anmerkungen:

1) Kann der Lieferant die genannten Unterlagen nicht vorlegen, da sie im entsprechenden Land nicht ausgestellt werden bzw. nicht alle Fragen umfassen, so wird Eigenerklärung bzw. eine offizielle Erklärung des Lieferanten vorgelegt;

2) Die Kopien der Unterlagen werden durch Unterschrift des Lieferanten bzw. des von ordnungsgemäß bevollmächtigten Stellvertreters des Lieferanten bestätigt. Es wird Folgendes geschrieben:

¹³ Wird unter 2.2. der Ausschreibungsbedingungen angegeben, dass der Einkauf eingeteilt erfolgen wird, so werden diese Anforderungen für jeden Teil des Einkaufs festgelegt, falls es nötig ist.

„Echte Kopie“ bzw. „Kopie“, Positionsbenennung, Vor- und Nachname, Datum. Es wird mit Stempel versehen).

3.4. Wird ein gemeinsames Angebot von einer Lieferantengruppe vorgelegt, so muss jeder Lieferant den unter 3.1.1. der Ausschreibungsbedingungen genannten Qualifikationsanforderungen entsprechen und jeder Lieferant muss auch genannte Nachweise vorlegen. Den unter 3.1.2.1. und 3.1.2.2 der Ausschreibungsbedingungen genannten Anforderungen entsprechen und Unterlagen vorlegen soll mindestens ein Lieferant aus der Gruppe bzw. alle Lieferanten zusammen, die eine Lieferantengruppe gegründet haben¹⁴.

3.5. Das Angebot wird abgelehnt, falls der Lieferant falsche Information über die Eignung vorgelegt hat, die der Einkäufer gesetzmäßig überprüfen und nachweisen kann.

4.4 Nimmt am Einkauf eine Lieferantengruppe teil, so ist ein Kooperationsvertrag bzw. eine ordnungsgemäß bestätigte Kopie des Kooperationsvertrags vorgelegt. Im Kooperationsvertrag sollen Verpflichtungen jeder Vertragspartei bei der Durchführung des mit dem Einkäufer abzuschließenden Kaufvertrags vereinbart, auch der Wertanteil dieser Verpflichtungen, die einen Gesamtwert des Kaufvertrags bilden werden. Im Kooperationsvertrag soll Solidarhaftung der Vertragsparteien für die Zögerung der vertraglichen Verpflichtungen vereinbart werden. Außerdem soll im Kooperationsvertrag vereinbart werden, welche Vertragspartei bei der Auswertung des Angebots die Lieferantengruppe vertreten wird, d.h. mit welcher Partei soll der Einkäufer die bei der Auswertung des Angebots entstehenden Fragen klären und welche Partei soll Information über die Auswertung des Angebots erhalten, welche Partei wird bevollmächtigt das Angebot vorzulegen, es zu unterschreiben und einen Vertrag abzuschließen.¹⁵

5. ENTWURF, VORLAGE UND ÄNDERUNG DER ANGEBOTE

12.1 Durch die Vorlage des Angebots bestätigt der Lieferant, dass er mit allen Ausschreibungsbedingungen einverstanden ist und dass die im Angebot dargelegte Information korrekt und ausreichend für die Durchführung des Kaufvertrags ist.

12.2 Das Angebot soll in einer schriftlichen Form mit Unterschrift des Lieferanten bzw. eines Bevollmächtigten vorgelegt werden.

12.3 Das Angebot und weitere Korrespondenz werden auf Litauisch und (oder) in einer Fremdsprache erfasst.¹⁶

12.4 Das Preisangebot soll vom Lieferanten in Form, die sich im Anhang 2 der Ausschreibungsbedingungen befindet, vorgelegt werden. Angebot soll in einem verschlossenen Briefumschlag eingereicht werden. Der Briefumschlag soll so beschriftet werden: UAB „Pilsena“, Rūta g. 21, LT-91222, Klaipėda; Angebot zur Ausschreibung: Universal-Walzwerk Einkauf, Name und Adresse des Lieferanten. Außerdem darf auf dem Umschlag geschrieben werden: „Bis zum Submissionstermin nicht öffnen“. Der Umschlag mit dem Angebot wird dem Lieferanten zurückgegeben, falls das Angebot in einem nicht geschlossenen Umschlag eingereicht wird.

12.5 **Das Angebot besteht aus Ganzheit aller von dem Lieferanten vorgelegten Unterlagen:**

12.5.1. Ausgefüllte Angebotsform, die nach der im Anhang 2 dieser Ausschreibungsbedingungen vorgelegten Form erfasst wird;

¹⁴ Der Einkäufer soll bei der Festlegung der Mindestanforderungen für eine Lieferantengruppe gewährleisten, dass die Teilnahmen einer Lieferantengruppe an der Ausschreibung nicht künstlich verhindert wird.

¹⁵ Falls entschieden wird, dass eine Lieferantengruppe einen Kooperationsvertrag abschließen soll.

¹⁶ Werden der ausschreibenden Institution Unterlagen in einer Fremdsprache vorgelegt, so soll der Anbieter die Unterlagen nach Anfrage der ausschreibenden Institution zusammen mit der Übersetzung ins Litauische vorlegen. Wird die Übersetzung nicht durch Unterschrift eines Übersetzers bestätigt, so trägt der Anbieter die Verantwortung für die Echtheit der Übersetzung.

12.5.2. Unterlagen, die in den Ausschreibungsbedingungen angegebenen Mindestanforderungen zur Qualifikation nachweisen;

12.5.3. Kooperationsvertrag bzw. eine ordnungsgemäß bestätigte Kopie des Kooperationsvertrags, falls das Angebot von einer Lieferantengruppe vorgelegt wird;¹⁷

12.5.4. Weitere Informationen bzw. Unterlagen, die nach Ausschreibungsbedingungen verlangt werden.

12.6 Der Lieferant darf nur ein Angebot als einzelner Lieferant oder als ein Mitglied einer Lieferantengruppe erbringen. Legt ein Lieferant mehr als ein Angebot vor oder beteiligt sich ein Lieferant als Mitglied einer Lieferantengruppe an Vorlage mehrerer Angebote, so werden Angebote dieser Art abgelehnt.

12.7 Der Lieferant soll in seinem Angebot die Gesamtmenge der Ware anbieten.

12.8 Es besteht keine Möglichkeit alternative Angebote einzureichen. Legt ein Lieferant ein alternatives Angebot vor, so werden sein Angebot und seine alternativen Angebote abgelehnt.

12.9 Das Angebot soll bis zum Submissionstermin 14 Uhr 00 Minuten (litauische Zeit) am 10. Mai 2017 per Post zugesandt bzw. per Kurier oder persönlich unter der Adresse Rūtų g. 21, LT-91222, Klaipėda, Litauen zugestellt werden. Nach Anfrage des Lieferanten bestätigt der Einkäufer unverzüglich den Eingang des Angebots, d.h. gibt Datum und Uhrzeit des Angebotseingangs an.

12.10 Der Einkäufer haftet für die Verspätung des Postdienstes und für andere Umstände nicht, falls das Angebot nicht bzw. mit Verspätung angekommen ist. Verspätet eingegangenen Angebote werden nicht geöffnet und werden dem Lieferanten per Einschreiben zurückgesandt.

12.11 Der Angebotspreis wird in Euro angegeben und soll laut Bestimmungen der im Anhang 2 der Bedingungen dargelegten Form erfasst werden. Bei der Preisberechnung sollen die im Anhang 1 angegebene Warenmenge, Preiszusammensetzung, technische Spezifikationen etc. berücksichtigt werden. Im Preis sollen alle Steuern und alle Kosten für die Lieferung der Waren mit einkalkuliert werden, d.h. Lieferungs- und Weiterbildungskosten.

12.12 Das Angebot soll nicht weniger als drei Monate nach dem Submissionstermin gelten. Wird im Angebot die Gültigkeitsdauer nicht angegeben, so wird davon ausgegangen, dass das Angebot so lange gilt wie in Einkaufsbedingungen festgelegt ist.

12.13 Bis zum Ende der Gültigkeitsfrist hat der Einkäufer Recht den Lieferanten zu beantragen und die Gültigkeitsfrist auf einen konkreten Termin zu verschieben. Der Lieferant hat Recht diesen Antrag abzulehnen.

12.14 Vor dem Submissionstermin hat der Einkäufer Recht ihn zu verlängern. Über die neue Submissionsfrist werden alle Lieferanten, die die Ausschreibungsbedingungen erhalten haben, schriftlich informiert, und eine Bekanntmachung wird unter der Adresse der Förderung durch EU-Strukturfonds www.esinvesticijos.lt veröffentlicht.

12.15 Läuft der Submissionstermin ab und werden keine Angebote vorgelegt, so wird der Einkauf erneut durchgeführt.

12.16 Dem Lieferanten bleibt das Recht vorbehalten sein Angebot vor dem Submissionstermin zu ändern bzw. es zu stornieren. Änderung bzw. Stornierung wird als gültig anerkannt, falls der Einkäufer darüber schriftlich bis zum Submissionstermin informiert wird.

13. ERKLÄRUNG UND ERLÄUTERUNG DER AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

13.1 Der Einkäufer beantwortet jede schriftliche Anfrage des Lieferanten über die Ausschreibungsbedingungen, falls die Anfrage nicht später als drei Tage vor dem Submissionstermin eingegangen ist. Jede rechtzeitig eingegangene Anfrage wird innerhalb von zwei

¹⁷ Falls angefordert wird

Werktagen nach dem Anfrageeingang bzw. nicht später als zwei Werktage vor dem Submissionstermin beantwortet. Der Einkäufer sendet dem Lieferanten und allen anderen Anbietern, die die Bedingungen erhalten haben, die Erklärung der Bedingungen aber soll dabei nicht angeben, wer von Lieferanten die Anfrage zur Erklärung der Ausschreibungsbedingungen gestellt hat.

13.2 Vor dem Submissionstermin aber nicht später als zwei Werktage vor dem Submissionstermin hat der Einkäufer Recht die Bedingungen auf eigene Initiative zu erklären und zu erläutern.

13.3 Der Einkäufer wird kein Treffen mit den Lieferanten zur Verdeutlichung der Bedingungen veranstalten.

13.4 Die Kommunikation (Informationsmitteilung, Erklärung der Bedingungen, sonstige Mitteilungen etc.) zwischen dem Einkäufer und Lieferanten erfolgt per Post, E-Mail bzw. Fax. Alle Kontaktdaten werden in diesen Bedingungen angegeben. Die Kontaktperson steht Ihnen gerne zur Verfügung: Geschäftsführer Vladislav Ošovskij, Tel.: (8 46) 343524, E-Mail: sales@pilsena.lt, Adresse: UAB „Pilsena“, Rūtių g. 21, LT- 91222, Klaipėda, Litauen.

14. ÜBERPRÜFUNG UND AUSWERTUNG DER ANGEBOTE

14.1 Angebote werden von einem Ausschuss ohne Teilnahme von Lieferanten bzw. Bevollmächtigten überprüft, ausgewertet und verglichen.

14.2 Der Ausschuss überprüft Folgendes:

14.2.1. Haben die Lieferanten genaue und ausführliche Angaben zu ihrer Qualifikation gemacht? Entspricht die Qualifikation des Lieferanten den Mindestanforderungen zur Qualifikation?

14.2.2. Haben die Lieferanten Angaben, Unterlagen bzw. Information vorgelegt, so wie es in Ausschreibungsbedingungen festgelegt wurde? Entspricht das Angebot den Anforderungen dieser Bedingungen?

14.2.3. Wurden die Preise nicht absichtlich gesenkt?

14.3 Der Ausschuss entscheidet über die Eignung jedes Lieferanten hinsichtlich der in Bedingungen festgelegten Mindestanforderungen zur Qualifikation. Hat der Lieferant nicht genaue bzw. nicht vollständige Angaben zu seiner Qualifikation gemacht, so bittet der Ausschuss diese Angaben innerhalb eines angemessenen Zeitraums zu vervollständigen bzw. zu erläutern. Am weiter folgenden Einkaufsprozess dürfen nur diese Lieferanten teilnehmen, deren Qualifikation den Anforderungen des Einkäufers entspricht.

14.4 Bei Fragen zum Angebotsinhalt und nach schriftlicher Anfrage des Ausschusses ist der Lieferant verpflichtet zusätzliche Erläuterungen innerhalb eines von dem Ausschuss festgelegten Zeitraums vorzulegen, ohne das Angebot grundsätzlich zu ändern.

14.5 Treten im Angebot Preisberechnungsfehler auf, so ist der Ausschuss dazu verpflichtet, den Lieferanten um die Korrektur der arithmetischen Fehler innerhalb eines vom Ausschuss festgelegten Zeitraums schriftlich zu bitten, ohne den während der Umschlagöffnung genannten Preis zu ändern. Bei der Fehlerkorrektur der Preisberechnung darf der Lieferant die Zusammensetzung des Preises nicht ändern bzw. die Zusammensetzung um neue Bestandteile nicht ergänzen.

14.6 Erscheint der Preis im Angebot außergewöhnlich niedrig, so ist der Ausschuss dazu berechtigt, und im Fall der möglichen Angebotsablehnung sogar verpflichtet, den Lieferanten schriftlich zu beantragen innerhalb des vom Ausschuss festgelegten Zeitraums den außergewöhnlich niedrigen Preis einschließlich auch genaue Zusammensetzung des Preises zu begründen.¹⁸

¹⁸ Der Einkäufer soll das Risiko einschätzen, ob der Lieferant, der einen außergewöhnlich niedrigen Preis angibt, im Stande ist den Kaufvertrag zu erfüllen und zu gewährleisten, dass es keine Bedingungen für die Wettbewerbsverzerrung geschaffen werden. Der im Angebot genannte außergewöhnlich niedrige Preis für Waren, Dienstleistungen und Arbeiten

14.7 Die in Angeboten angegebenen Preise werden in Euro ausgewertet.

14.8 Die vom Einkäufer nicht abgelehnten Angebote werden nach Kriterium des Mindestpreises ausgewertet.

15. GRÜNDE FÜR DIE ABLEHNUNG DER ANGEBOTE

15.1 Der Ausschuss lehnt das Angebot in folgenden Fällen ab:

15.1.1. Der Lieferant hat mehr als ein Angebot vorgelegt (es werden alle Angebote des Lieferanten abgelehnt);

15.1.2. Der Lieferant entspricht den Mindestanforderungen zur Qualifikation nicht, falls diese Anforderungen genannt wurden;

15.1.3. Der Lieferant hat nicht genaue bzw. nicht ausführliche Angaben zu seiner Qualifikation gemacht und hat sie nach der Anfrage des Einkäufers nicht präzisiert;

15.1.4. Das Angebot (im Fall der Verhandlungen – das endgültige Angebot) entspricht den Ausschreibungsbedingungen nicht (der Einkaufsgegenstand im Angebot entspricht den in der technischen Spezifikation genannten Kriterien nicht) bzw. der Lieferant hat nach Anfrage des Einkäufers keine Erläuterungen zum Angebot vorgelegt, ohne den Sinn des Angebots zu ändern;

15.1.5. Der Lieferant hat die arithmetischen Fehler innerhalb des vom Einkäufer genannten Zeitraums nicht korrigiert und (oder) keine Erläuterungen zum Angebot gemacht;

15.1.6. Der Preis wurde als außergewöhnlich niedrig eingestuft und der Lieferant hat auf Anfrage des Einkäufers keine schriftlichen Begründungen zur Preiszusammensetzung gemacht bzw. den außergewöhnlich niedrigen Preis auf anderer Art nicht motiviert;

15.1.7. Der Lieferant hat falsche Information dargelegt, die gesetzlich vom Einkäufer überprüft und nachgewiesen werden kann;

15.1.8. Der Lieferant, dessen Angebot wegen anderer Gründe nicht abgelehnt wurde, hat einen für den Einkäufer nicht angemessenen Preis angeboten.

15.2 Über die Ablehnung des Angebots wird der Lieferant innerhalb von drei Werktagen nach der Entscheidung informiert.

16. VERHANDLUNGEN

16.1 Ist der Einkäufer mit den eingereichten Angeboten nicht einverstanden, so hat der Ausschuss Recht alle Lieferanten, die den in Bedingungen genannten Mindestanforderungen zur Qualifikation entsprechen, zu Verhandlungen einzuladen.

16.2 Verhandelt wird mit allen Lieferanten, deren Angebote nicht abgelehnt wurden. Während der Verhandlungen wird allen Lieferanten gleiche Information dargeboten. Verhandlungsergebnisse werden in einem extra Protokoll für jeden Lieferanten erfasst.

16.3 Es darf über alle Arbeiten, Waren bzw. Dienstleistungen verhandelt werden, einschließlich Preis, Qualität, kommerzielle Bedingungen, soziale, innovative Aspekte bzw. Umweltschutzmaßnahmen. Über Mindestanforderungen zum Einkaufsgegenstand, zur Qualifikation, zu Angeboten, über Auswertungsriterien und Grundbedingungen des Kaufvertrags wird nicht verhandelt.

16.4 Nach Auswertung der Angebote und der Qualifikation der Lieferanten teilt der Ausschuss allen Lieferanten, deren Angebote nicht angelehnt wurden, schriftlich Zeit des Verhandlungstreffens mit.

16.5 Während der Verhandlungen darf der Ausschuss keine Information, die ihm der Lieferant mitgeteilt hat, den Dritten zugänglich machen. Es wird mit jedem Lieferanten extra verhandelt, es wird ein Protokoll der Verhandlungen geschrieben. Das Protokoll wird vom Ausschussvorsitzenden

bedeutet laut Einschätzung des Einkäufers einen vom Anbieter festgelegten Preis, der nach Meinung des Einkäufers nicht ausreichend für Gewährleistung des öffentlichen Kaufvertrags ist.

und Lieferanten, mit dem verhandelt wurde, unterschrieben. Ist der Lieferant bzw. sein Bevollmächtigter zu Verhandlungen nicht erschienen, so schreibt der Ausschuss ein Protokoll und hält fest, dass der Lieferant nicht erschienen ist. Das Protokoll wird von allen Ausschussmitgliedern unterschrieben.

16.6 Als endgültige Angebote gelten während Verhandlungen erfasste und in von beiden Parteien unterschriebenen Protokollen festgehaltene Angebote zusammen mit zuerst eingereichten Angeboten in diesem Umfang, der während der Verhandlungen nicht geändert wurde. Die endgültigen Angebote werden im Rahmen dieser Ausschreibungsbedingungen ausgewertet.

16.7 Nach der Beendigung der Verhandlungen und der Auswertung der endgültigen Angebote wird endgültige Reihenfolge der Angebote festgelegt. Ist der Lieferant zu Verhandlungen nicht erschienen, so wird bei der Festlegung der endgültigen Reihenfolge der Angebote das erste Angebot des nicht erschienenen Lieferanten berücksichtigt.

17. ENTSCHEIDUNG FÜR EINEN LIEFERANTEN

17.1 Nach Überprüfung, Auswertung und Vergleich der Angebote legt der Ausschuss die Reihenfolge der Angebote fest. Alle Angebote werden nach Kriterium des steigenden Preises aufgelistet. Liegen einige Angebote zum gleichen Preis vor, so wird als erster in die Liste der Lieferant eingetragen, dessen Angebot zuerst eingegangen ist. Der Gewinner ist der Lieferant, der den niedrigsten Preis angeboten hat.

17.2 Liegt nur ein Angebot vor, so wird die Reihenfolge der Angebote nicht bestimmt und das vorgelegte Angebot gewinnt, falls der Lieferant im Rahmen dieser Bedingungen nicht abgelehnt wurde.

17.3 Der Lieferant, der den niedrigsten Preis angeboten hat, gewinnt die Ausschreibung und wird zum Vertragsabschluss zu einem bestimmten Termin eingeladen.

17.4 Der Lieferant, dessen Angebot gewonnen hat, wird schriftlich per E-Mail über die Einladung den Vertrag abzuschließen informiert.

17.5 Tritt der Lieferant, dessen Angebot als Gewinner anerkannt wurde, vom Vertragsabschluss schriftlich ab bzw. erscheint zum festgelegten Termin zum Vertragsabschluss nicht, legt in Ausschreibungsbedingungen vorgesehene Garantie zur Gewährleistung des Kaufvertrags nicht vor, falls es vorgesehen wurde,¹⁹ bzw. zieht sich vom Vertragsabschluss im Rahmen der Ausschreibungsbedingungen zurück, so wird angenommen, dass der Lieferant den Vertrag nicht abschließen will. In diesem Fall bietet der Ausschuss dem ersten Lieferanten aus der Angebotsreihe an, der dem Gewinner folgt (der Gewinner lehnt den Vertragsabschluss ab), den Kaufvertrag abzuschließen.

18. KAUFVERTRAGSBEDINGUNGEN

18.1 Der Kaufvertrag wird mit dem als Gewinner in der Ausschreibung anerkannten Lieferanten im Rahmen der Ausschreibungsbedingungen, der Einkaufsordnung und des Zivilgesetzbuches abgeschlossen;

18.2 Beim Abschluss des Kaufvertrags dürfen die Preise und Grundbedingungen des Angebots, das als Gewinner anerkannt wurde, auch die vom Einkäufer vom Anfang an festgelegten Grundbestimmungen außer unter Abschnitt 8 genannten Fällen (falls relevant) nicht geändert werden;

18.3 Der Vertrag tritt mit seiner Unterzeichnung in Kraft und gilt bis zur Vertragskündigung im Rahmen der Vertragsbedingungen bzw. bis zur Entledigung aller vertraglichen Verpflichtungen bzw. in anderen nach litauischem Recht gesetzlich vorgesehenen Fällen.

¹⁹ Falls angefordert wird

18.4 Die im Rahmen des Vertrags vorgesehene Abgabe und Abnahme der Geräte erfolgt durch Unterzeichnung des Abgabe- und Abnahme-Protokolls. Das Protokoll (bzw. die Protokolle) werden vom Lieferanten erfasst und vom Lieferanten und Einkäufer unterschrieben.

18.5 Werden die Parteien ihre vertraglichen Verpflichtungen nicht erfüllen, so wird der Vertrag nach litauischem Recht gekündigt.

19. SCHLUSSBESTIMMUNGEN

19.1 Es werden keine Kosten für den Entwurf des Angebots und die Teilnahme an der Ausschreibung erstattet.

19.2 Der Einkäufer hat Recht den Einkaufsprozess jederzeit bis zum Vertragsabschluss zu unterbrechen, falls Umstände aufgetreten sind, die nicht vorsehbar sind. Trifft der Einkäufer die Entscheidung den Einkaufsprozess zu unterbrechen, so teilt er allen Anbietern diese Entscheidung nicht später als drei Werktagen nach der Entscheidung mit. Wird der Einkaufsprozess vor dem Submissionstermin unterbrochen, so wird die Entscheidung allen Anbietern mitgeteilt, die die Ausschreibungsbedingungen und (oder) Ausschreibungsunterlagen erhalten haben. Wird Ausschreibungsbekanntmachung (z.B. auf einer Internetseite) veröffentlicht, so wird auf derselben Internetseite eine Mitteilung über die Unterbrechung des Einkaufsprozesses veröffentlicht.

19.3 Die in den Angeboten dargelegte Information, außer während der Umschlagöffnung mitgeteilter Information, wird anderen Lieferanten und Dritten nicht zugänglich gemacht. Ausnahme bilden Verwalter und Prüfer der Förderung durch EU-Strukturfonds.

19.4 Der Einkäufer teilt allen Anbietern innerhalb von drei Werktagen nach dem Vertragsabschluss mit, mit wem der Kaufvertrag abgeschlossen wurde.

20. ANHÄNGE

Anhang 1. **Technische Spezifikationen**²⁰;

Anhang 2. **Angebotsform**;

Anhang 3. **Eignungserklärung der Mindestanforderungen zur Qualifikation**.

Anhang 4. **Vertragsentwurf**.

²⁰ Bei der Beschreibung des Einkaufsgegenstands darf auf eine Produktion oder Herkunft oder ein besonderes Verfahren oder auf Marken, Patente, Typen eines bestimmten Ursprungs oder einer bestimmten Produktion nicht verwiesen werden, wenn dadurch bestimmte Unternehmen oder bestimmte Produkte begünstigt oder ausgeschlossen werden; solche Verweise sind ausnahmsweise zulässig, wenn der Auftragsgegenstand nicht hinreichend genau und allgemein verständlich beschrieben werden kann. Solche Verweise sind mit dem Zusatz „oder gleichwertig“ zu versehen.